

# Singspiration

唱詩

Holy! Holy! Holy!  
Lord God Almighty  
聖哉! 聖哉! 聖哉!  
全能大主宰

Words by Reginald Heber  
Music by John B. Dykes

Public Domain

Holy! Holy! Holy! Lord God Almighty

1.

Holy, Holy, Holy  
Lord God Almighty  
Early in the morning  
Our song shall rise to Thee

聖哉 聖哉 聖哉

全能的大主宰

清晨歡悅歌詠 高聲頌主聖恩

Holy! Holy! Holy! Lord God Almighty

(1)

Holy, Holy, Holy  
Merciful and mighty  
God in three persons  
Blessed Trinity

聖哉 聖哉 聖哉

恩慈永不更改

榮耀與讚美 歸三一真神

Holy! Holy! Holy! Lord God Almighty

2.

聖哉 聖哉 聖哉

聖徒虔誠敬拜

各以華麗金冠 奉獻寶座之前

Holy, Holy, Holy

All the saints adore Thee

Casting down their golden crowns

Around the glassy sea

Holy! Holy! Holy! Lord God Almighty

(2)

千萬天使天軍 謙敬崇拜上主  
昔在而今在 永在萬萬年

Cherubim and seraphim  
Falling down before Thee  
Who wert, and art  
And evermore shalt be

Holy! Holy! Holy! Lord God Almighty

3.

Holy, Holy, Holy  
Though the darkness hide Thee  
Though the eye of sinful man  
Thy glory may not see

聖哉 聖哉 聖哉

主藏在雲彩裡

罪人焉得瞻望 真主威嚴榮光

Holy! Holy! Holy! Lord God Almighty  
(3)

Only Thou art Holy  
There is none beside Thee  
Perfect in power, in love and purity

惟耶和華至聖 誰堪與主相比  
力 仁 聖 完備  
大哉天地王